古書疑義舉例

古書疑義舉例五

弟一樓叢書之五

德清俞樾

兩字義同而衍例

古書有兩字同義而誤衍者蓋古書未有箋注學者守其師說口相傳受遂以訓詁之字誤入正文周官亨人職外內饔之爨亨煮既言亨又言煮由古之經師相傳以此亨字乃亨煮之亨而非亨通之亨因誤經文爨亨爲爨亨煮矣王氏念孫謂誤始唐石經非也

周易履六三象傳不足以與行也按以字衍文傳文本云眇能視不足以有明也跛能履不足與行也古與以

二字通用上句用以字下句用與字乃虛字變換之例說見前學者不知與字之即以字而更加以字於與字之上轉爲不辭矣

隱元年左傳有文在其手曰爲魯夫人按曰字衍文也閔二年傳有文在其手曰友昭元年傳有文在其手曰虞彼傳無爲字故有曰字此傳有爲字即不必有曰字猶桓四年公羊傳一曰乾豆二曰賓客三曰充君之庖穀梁傳作一爲乾豆二爲賓客三爲充君之庖有爲字則無曰字是其例也曰爲並用亦兩字同義而誤衍

國語晉語若無天乎云若有天吾必勝之王氏念孫曰

云字當在若字下若無天乎爲一句若云有天爲一句
今按王說是矣而未盡也古本盡止作若無天乎若云
天吾必勝之云卽有也廣雅釋詁曰云有也文二年公
羊傳曰大旱之日短而云災故以災書此不雨之日長
而無災故以異書也云災無災相對爲文云災卽有災
也此以無天云天相對爲文正與彼同云有二字同義
而誤衍傳寫又誤倒之耳
大戴記五帝德篇闇昏忽之義按大戴原文本作闇忽
之義與上文上世之傳隱微之說文法一律其衍昏字
者闇卽昏也禮記祭義篇鄭注曰闇昏時也闇昏二字

同義而誤衍老子第六十八章是謂配天古之極按老子原文當作是謂配古之極與上文是謂不爭之德是謂用人之力文法一律其衍天字者古即天也尚書堯典鄭注曰古天也天古二字同義而誤衍

晏子春秋諫下篇齎嗜非害國家而如何也按如字衍文而何即如何有而字不必更有如字管子君臣上篇非茲是無以理人非茲是無以生財按是字衍文非茲即非是有茲字不必更有是字

墨子備城門篇令吏民皆智知之按智知義同釋名釋言語曰智知也墨子原文本作令吏民皆智之傳其學

者謂此智字乃知識之知因相承而衍知字矣淮南子人閒篇曉然自以為智知存亡之樞機禍福之門戶知字亦誤衍與墨子同

兩字形似而衍例

凡兩字義同者往往致衍已見前矣兩字形似者亦往往致衍荀子仲尼篇求善處大重理任大事擅寵於萬乘之國必無後患之術按處大重任大事相對為文重下不當有理字楊注曰大重謂大位也亦不釋理字之義是理字衍文蓋即重字之誤而衍者也

墨子非攻下篇卒不利和按和字衍文卒乃將卒之卒

言將率不和也和卽利字之誤而衍者又天志下篇而況有踰人之墻垣扭格人之子女者乎按扭字衍文格人之子女與踰人之墻垣相對成文扭卽垣字之誤而衍者

列子說符篇今趙氏之德行無所施於積按呂氏春秋愼大篇無施字施卽於字之訛而衍也

韓非子說使篇名之所以成城池之所以廣者按池乃地字之誤名之所以成地之所以廣相對成文不當有城字城卽成字之訛而衍也

呂氏春秋安死篇此言不知鄰類也按聽言篇曰乃不

知類矣達鬱篇曰不知類耳竝無鄰字此云鄰類義不可通鄰即類字之譌而衍也

商子兵守篇四戰之國好舉興兵以距四鄰者國危舉字即興字之誤而衍管子事語篇彼壤狹而欲舉與大國爭者舉字即興字之誤而衍呂氏春秋異寶篇其主俗主也不足與舉舉字亦即與字之誤而衍淮南子泰俗篇夫欲治之主不世出而可與與治之臣不萬一與字亦即與字之誤而衍

春秋繁露考功名篇其先比二三分以爲上中下以考進退抜一句中因誤而衍者二字比即上先字之誤二

即下三字之誤

大玄永次四子序不序按上序字即上子字之誤而衍者王注云子而不居子之次序是王淮本正作子不序也又居次三長幼序序子克父按下序字即下子字之誤而衍者宋陸王本並作長幼序子克父獨范望本衍一序字

涉上下文而衍例

古書有涉上下而誤衍者既濟彖辭亨小利貞小字衍文涉下文未濟亨小狐汔濟而誤衍也禮記檀弓篇禮有微情者有以故興物者有直情而徑行者弟三句有

字衍文有微情者有以故興物者皆禮之所有直情而
徑行者戎狄之道也本非禮之所有安得言有乎此有
字涉上兩有字而誤衍也
周書大匡篇樂不牆合按牆合二字無義涉下句牆屋
有補無作之文誤衍牆字也盧氏文弨以宮縣說之則
曲說矣
管子正篇能服信政此謂正紀能服日新此謂行理按
上文云立常行政能服信乎中和慎敬能日新乎此承
上文而言當作能服信此謂正紀能日新此謂行理上
句政字涉上文臨政官民而衍下句服字即涉上句能

服信而衍

墨子尙同下篇故又使國君選其國之義以義尙同於天子下義字涉上義字而衍以上下文證之可見

呂氏春秋侈樂篇遂而不返制乎嗜欲制乎嗜欲無窮則必失其天矣下制乎字涉上制乎字而衍適威篇子陽極也好嚴有過而折弓者恐必死遂應猘狗而弒子陽極也上極也字涉下極也字而衍豈行篇陵上巨木人以爲期易知故也又況於士乎士義可知故也則期爲必矣下故也字涉上故也字而衍又遇合篇曰客有進狀有惡其名言有惡狀按此十二字中衍三字皆涉

上下文而誤衍者也客字下涉下而衍有字其字下涉上文楚王怪其名何而衍名字末狀字亦涉上而衍呂氏原文不作客進狀有惡其言有惡兩有字均讀爲又狀又惡其言又惡即下文所謂惡足以駭人言足以喪國也今多衍字致不可解此古書之所以難讀也

涉注文而衍例

古書有涉注文而誤衍者詩丘中有麻篇將其來施傳曰施施難進之貌箋云施施舒行伺閒獨來見己之貌按經文止一施字而傳箋並以施施釋之此以重言釋一言之例說見前今作將其來施施即涉傳箋而誤衍

下施字顏氏家訓書證篇曰江南舊本悉單爲施

大戴記曾子制言篇其功守之義有知之則願也莫之知苟吾自知也按其功守之義五字乃盧注之誤入正文者孔本阮本均已訂正

禮記檀弓篇望反諸幽求諸鬼神之道也按反字衍文據正義曰望諸幽者求諸鬼神之道也是記文本無反字乃涉上注文庶幾其精氣之反因而誤衍又緇衣篇毋以嬖御士疾莊士大夫卿士注曰莊士亦謂士之齊莊得禮者今爲大夫卿士按禮記原文本作毋以嬖御士疾莊士與上文毋以嬖御人疾莊后一律鄭注今爲

大夫卿士本作或爲大夫卿士蓋別本有作毋以嬖御士疾大夫卿士者故鄭記其異也今正文作莊士大夫卿士卽涉注文而衍又改注文或爲作今爲而正義從而爲之辭失之甚矣

商子墾令篇姦民無主則爲姦不勉爲姦不勉則姦民無樸本姦民無樸則農民不敗鄭案本於姦民無樸下有樸根株也四字乃舊解之誤入正文者

韓非子難三篇且夫物衆而智寡寡不勝衆智不足以徧知物故則因物以治物下衆而上寡寡不勝衆者言君不足以徧知臣也故因人以知人按韓非原文本作

且夫物衆而智寡寡不勝衆故因物以治物下衆而上寡寡不勝衆故因人以知人傳注於上句寡不勝衆云言智不足以偏知物也於下句寡不勝衆云言君不足以徧知臣也傳寫誤入正文而又有錯誤遂不可讀

涉注文而誤例

考工記梓人強飲強食詒女曾孫諸侯百福注曰曾孫諸侯謂女後世爲諸侯者按正文諸侯當作侯氏此以詒女曾孫侯氏百福八字爲句大戴記投壺篇載此辭曰強食食爾曾孫侯氏百福雖文有奪誤而正作曾孫侯氏百福可證也鄭君此注本云曾孫侯氏謂女後世

爲諸侯者正文侯氏涉注文而誤作諸侯於是幷改注文亦作曾孫諸侯矣

韓非子外儲說左篇吾父獨冬不失袴舊注曰刖足者不衣袴雖終其冬夏無所損失也按正文本作吾父獨終不失袴故注以終其冬夏無所損失釋之今作冬不失袴卽涉注文而誤終爲冬此皆涉注而誤者也

以注說改正文例

段氏玉裁曰司巫祭祀則共匰主及道布及蒩館杜子春云蒩讀爲蒩蒩蒩藉也書或爲蒩今本改云蒩讀爲蒩蒩藉也則不可通賊氏下士一人鄭司農云蟈讀爲蟈

蝈蝦蟇也今本改云蝈讀爲蜮蜮蝦蟇也則不可通士馴鄭司農云馴讀爲訓謂以遠方土地所生異物告道王也今本改云訓讀爲馴則不可通祭統鋪筵設詷几鄭注詷之言同也今本改同之言詷以易識之字更爲難字則不可通穆天子傳道里悠遠山川諫之郭注諫音閒是郭讀諫爲閒明叚借法也今作閒音諫則非西京賦烏獲扛鼎李善注曰說文扛橫關對舉也舡與扛同吳都賦覽將帥之權勇李注毛詩曰無拳無勇權與拳同今本正文作扛作拳注文又譌舛而不可通以上諸條皆因先用注說改正文又用已改之正文改注於

是字與義不謀上與下不貫矣按段氏此論前人所未發讀古書者不可不知也

周易坤初六履霜釋文曰鄭讀禮爲禮按履霜之義明白無疑鄭讀爲禮義不可通疑鄭氏所據本作禮霜鄭注則曰禮讀爲履破叚字而讀以本字也後人用注說改經又以既改之經文改注而陸氏承其誤耳

周官男巫春招弭以除疾病注曰杜子春讀弭如彌兵之彌按經文弭字當作彌注文彌字當作弭蓋經文作彌而杜子春讀爲弭兵之弭左傳弭兵字作弭不作彌也後人以注說改經文遂改注文作彌兵而義不可通

矣

以旁記字入正文例

王氏念孫曰書傳多有旁記之字誤入正文者趙策夫董閼于簡主之才臣也閼與安古同聲即董安于也後人旁記安字而寫者並存之遂作董閼安于史記麻書端蒙者年名也端蒙旃蒙也後人旁記旃字而寫者並存之遂作端旃蒙刺客傳臣欲使人刺之衆莫能就衆者終之借字也後人旁記終字而寫者並存之遂作衆終莫能就漢書翟方進傳民儀九萬夫儀與獻古同聲即民獻也後人旁記獻字而寫者並存之遂作民獻儀

九萬夫按此皆旁記字之誤入正文者也

周書命訓篇通道通天以正人按下文云正人莫如有極道天莫如無極道天有極則不威不威則不昭正人無極則不信不信則不行皆以道天正人對舉然則此文當作道天以正人襄三十一年左傳注荀子禮論篇注並曰道通也道天以正人即通天以正人疑他本或有作通字者後人旁記於此傳寫誤入正文則爲道通天以正人文不成義乃又於道上加通字耳

國語晉語不可以封國按國字衍文楚語曰其生不殖不可以封韋注曰封國也此作不可以封國者蓋由別

本作國後人旁記于此而誤羼入也

管子版法解篇故莫不得其職姓按得職猶得所漢書趙廣漢傳小民得職是其義也職姓連文甚爲不辭姓者性字之誤得其性卽得其職也此亦後人旁記異文而誤合之也明法解篇孤寡老弱不失其所職所職二字亦爲不辭誤與此同

荀子禮論篇大路之素未集也楊注曰未集不集丹漆也此說於義未足殆非也未當爲本末之末素末是一事素集是一事亦寫者旁記異文而誤合之也末者楷之誤字上文絲末楊注末與幦同是其證大戴記禮三

本篇作素懱懱與楷同荀子作末之本與大戴記合集
者情之段字集音轉而爲就詩小旻篇與猶咨道爲韵
是其證故集字得讀爲情史記禮書正作素情荀子作
集之本與史記合

墨子襍守篇守節出入使主節必疏書署其情令若其
事而須其還報以劒驗之劒驗二字不可通墨子原文
蓋止作劒之假劒爲驗劒之即驗之也韓非子外儲說
左上篇以馬爲不進盡釋車而走進盡二字不可通韓
非子原文蓋止作不盡假盡爲進不盡即不進也凡此
皆後人旁記與文而誤入之與義同誤衍之例可以參

觀

因誤衍而誤刪例

凡有衍字必從刪削乃有刪削不當反失其本眞者周易升象傳君子以順德積小以高大釋文曰以高大本或作以成高大按此本作積小以成大正義所謂積其小善以成大名也後誤衍高字而作積小以成高大則累於辭矣校者不知高字之衍而誤刪成字此刪削不當而失其本眞者也

淮南子道應篇洞洞屬屬而將不能恐失之高注曰而將不能勝之恐失之按正文本作而將不能勝之而與

如古通用謂如將不能勝之也高注恐失之三字正解如不能勝之義此三字誤入正文校者反刪去勝之二字亦刪之不當者也

因誤衍而誤倒例

校古書者鹵莽滅裂有遇衍字不加刪削而以意移易使成文理者大戴記哀公問於孔子篇君何以謂已重焉此本作君何謂以重焉以重即已重以已古字通也後人據小戴記作已重旁記已字因而誤入正文校者不知刪削乃移以字於謂字之上使成文理此因誤衍而誤倒者也

楊子大元元瑩篇嘖情也抽理也瑩事也昭君子之道也按上文云陰陽所以抽嘖也從橫所以瑩理也明晦所以昭事也此當云抽嘖也瑩理也昭事也方與上合今抽嘖誤作嘖情情字蓋卽嘖字之誤而衍者於是移抽字以易下句瑩字而瑩理誤作抽理矣又移瑩字以易下句昭字而昭事誤作瑩事矣至昭字無可易乃移置下句之首而君子之道也誤作昭君子之道也蓋因一字之誤衍而遂使諸字以次而疊降以此校書亦可云不憚煩矣

因誤奪而誤補例

凡有奪字則當校補乃有校補不當以至補非其字者大戴記曾子立事篇多知而無親博學而無方好多而無定者君子弗與也按下文云君子多知而擇焉博學而算焉多言而慎焉據此則本文好多二字亦當作多言校者因奪言字而誤補好字此校補之不當者也又曾子本孝篇庶人之孝也以力惡食按以力惡食本作以任善食盧注所謂分地任力致甘美是也今任善二字誤移在下句之首作任善不敢臣三德甚爲無義可知其誤此文因奪任善二字而誤補力惡二字亦校補之不當者也

爾雅釋草中馗菌小者菌注於上句曰地蕈也似蓋今江東名爲土菌亦曰馗廚可啖之又注下句曰大小異名按中馗謂之菌小者又謂之菌何以見大小之異名乎據說文草部菌地蕈也疑古本爾雅作中馗地蕈小者菌故說文即以地蕈說菌蓋對文別而散文通也因正文奪地蕈二字校者據注中土菌之文臆補菌字而大小異名者轉若大小同名矣注文地蕈似蓋句本無也字乃舉正文地蕈而釋之今正文奪地蕈字而誤補菌字則地蕈字于正文無見乃增注文作地蕈也而其誤不可復正矣

因誤字而誤改例

凡遇誤字則妄改正乃有改之不得其字而益以成誤者周書謚法篇純行不二曰定按此本作純行不忒曰定古書忒字或以貣字爲之僞書洪範篇衍忒史記宋世家作衍貣是其證也貣譌作貳後人因改作二矣又史記篇奉孤而專命者謀主必畏其威而疑其前事按謀主二字不可曉當作其主言其主必畏而疑之也其誤作某後人因改作謀矣此皆因誤字而誤改益以成誤者也

管子霸言篇故貴爲天子富有天下而伐不謂貪者其

大討存也按伐乃代字之誤管子原文本作世不謂貪言一世之人不以爲貪也唐人避諱改世爲代後人傳寫又誤代爲伐

荀子非相篇傳者久則論略近則論詳按兩論字皆俞字之誤俞讀爲愈古字通用見本書榮辱篇注韓詩外傳正作久則愈略近則愈詳可證也俞字誤作侖校者又誤改作論

韓非子主道篇是以不言善應不約而善增按道藏本道用賢本不言下皆有而字當從之增乃會字之誤不言而善應語本老子不約而善會亦即老子所謂善結無繩約而不可解也善會猶善結也會字

誤作曾校者又誤改作增

一字誤爲二字例

古書有一字誤爲二字者禮記祭義篇見間以俠甒鄭注曰見閒當爲覸史記蔡澤傳吾持粱刺齒肥索隱曰刺齒肥當爲齧肥孟子公孫丑篇必有事焉而勿正心日知錄載倪文節之說謂當作必有事焉而勿忘

禮記緇衣篇信以結之則民不倍恭以涖之則民有孫心惠氏棟九經古義謂孫心當作愻說文愻順也書云五品不愻今文尚書作訓古文尚書作愻今孔氏本作孫衞包又改作遜古字亡矣緇衣猶存古字耳

尙書多方篇我有周惟其大介賚爾按枚氏因大介連文而以大大賜汝釋之不詞甚矣說文大部夰大也從大介聲讀若蓋凡經傳訓大之介皆其叚字也此經疑用本字其文曰我有周惟其夰賚爾夰賚即大賚也後人罕見夰字遂誤分爲大介二字

國語晉語吾觀晉公子賢人也其從者皆國相也以相一人必得晉國按僖二十三年左傳曰吾觀晉公子之從者皆足以相國若以相夫子必反其國疑此文一人二字乃夫字之誤以相絕句即左傳所謂若以相也夫必得晉國絕句即左傳所謂夫子必反其國也夫者指

目其人之辭說許襄二十三年左傳正義今誤作一人二字義不可通矣

二字誤爲一字例

古書亦有二字誤合爲一字者襄九年左傳閏月杜注曰閏月當爲門五日五字上與門合爲閏則後學者自然轉日爲月按古鐘鼎文往往有兩字合書者如石鼓文小魚作𩵋散氏銅盤銘小子作𡯁是也古人作字但取疏密相間經典傳寫則遂并爲一字矣

禮記檀弓篇從母之夫舅之妻二夫人相爲服按夫字衍文也二人兩字誤合爲夫字學者旁識二人兩字以

正其誤而傳寫誤合之遂成二夫人矣國語夫字誤分爲一人二字檀弓二人字誤合爲夫字甚矣古書之難讀也

淮南子說林篇狂者傷人莫之怨也嬰兒詈老莫之疾也賊心亾陳氏觀樓曰亾字當爲亡也二字之譌亡無也言狂者與嬰兒皆無賊害之心故人莫之怨也按此亦二字合爲一字者又人閒篇孫叔敖病疽將死按病字將字並衍文也疽字乃疒且二字之誤說文疒部疒痾也人有疾痛象倚箸之形宋氏駿聲謂疒乃疾病之本字疾字從矢疒聲乃疾速之本字後人叚疾爲疒而

爿廢矣愚按其說是也孫叔敖敖爿且死猶云孫叔敖疾且死也其事亦見列子說符篇呂氏春秋異寶篇竝作孫叔敖疾將死將猶且也彼作疾此作爿古今字耳因爿且二字誤合爲㽵字後人乃於上加病字下加將字失之矣又脩務篇琴或撥刺枉撓闊解漏越而稱以楚莊之琴側室爭鼓之高注曰側室或作廟堂按側室及廟堂均無義疑淮南原文本作則侚士爭鼓之侚與上適侚士即上士也考工記桃氏爲劒弓人爲弓竝有上士服之之文故此言琴亦曰上士鼓之也上文曰今劒或絕側羸文齧缺卷銋而稱以頃襄之劒則貴人爭帶

之兩文相對此曰則上士爭鼓之猶彼曰則貴人爭帶之也因段借爲上而借士二字誤合爲堂字淺人因改則字爲廟字高所見或本是也又因古本實是則字遂改堂字爲室字而加人旁於則字之左使成側字高所據本是也轉展致誤而要皆由於借士二字之誤合爲堂字所宜悉心校正也

重文作二畫而致誤例

古人遇重文止於字下加二畫以識之傳寫乃有致誤者如詩碩鼠篇逝將去女適彼樂土樂土樂土爰得我所韓詩外傳兩引此文並作逝將去女適彼樂土適彼

樂土爰得我所又引攵齊亦云逝將去攵適彼樂國適彼樂國爰得我直此當以韓詩爲正詩中疊句成文者甚多如中谷有蓷篇嘅其歎矣兩句丘中有麻篇疊彼留子嗟兩句皆是也毛韓本當不異因疊句從省不書止作適二彼二樂二土二傳寫誤作樂土樂土耳下二章同此

莊子胠篋篇故田成子有乎盜賊之名而身處堯舜之安小國不敢非大國不敢誅十二世有齊國釋文曰自敬仲至莊子九世知齊政自太公和至威王三世爲齊侯故云十二世按此說非也本文是說田成子不當追

後敬仲數起莊子原文本作世世世有齊國言自田成子之後世世有齊國也古書重文從省不書止於字下作二識之應作世二有齊國傳寫誤倒之則爲二世有齊國於是其文不可通而從田成子追數至敬仲適得十二世遂臆加十字於其上耳

重文不省而致誤例

亦有遇重文不作二畫實書其字而致誤者周書典寶篇一孝子畏哉乃不亂謀按本作一孝句孝畏哉乃不亂謀猶下文曰二悌悌乃知序悌下數悌字則孝下必疊孝字矣今作孝子畏哉子即孝字之誤也又下文曰

三慈惠兹知長　幼當作三慈惠慈惠知長幼慈惠下疊慈惠字猶孝下疊孝字悌下疊悌字也今作兹知長幼兹即慈字之誤也此皆重文不省而轉以致誤者也

闕字作空圍而致誤例

校書遇有缺字不敢臆補乃作口以識之亦闕疑之意也乃傳寫有因此致誤者大戴記武王踐阼篇機之銘曰皇皇惟敬口生㖃口戕口盧注曰㖃恥也言爲君子榮辱之主可不慎乎㖃听詈也孔氏廣森補注曰㖃有兩訓疑記文本作㖃生听故盧意謂君有㖃恥之言則致人之㖃詈也按此說是也惟其由㖃生㖃故謂之口

脫口今作口生听者蓋傳寫奪听字校者作空匱以記之則爲口生听遂誤作口生听矣

本無闕文而誤加空圍例

亦有本無闕文而傳寫誤加空圍者周書寤儆篇欲與無口則欲攻無庸以王不足按此三句本無闕文欲與無則欲攻無庸以王不足皆四字爲句言欲與之而無則欲攻之而無庸以王則不足也下文周公之言曰奉若稽古維王克明三德維則威和遠人維庸正對此三句而言淺人不知無無則無庸相對成文而以則字屬下句因疑欲與無下尙有闕文乃作口以識之耳

又本與篇能求士□者智也與民利者仁也按兩句一律上句不當有闕文誤加空圍宜删又官人篇問則不對佯爲不窮□貌而有餘按貌上本無闕文而讀爲如貌如有餘即所謂佯爲不窮也誤加空圍亦宜删又云有知而言弗發有施而□弗德按此文本作有知而不發有施而弗德發讀爲伐古字通用有知而弗伐有施而弗德皆五字爲句上句本無言字下句亦無闕文學者不知發與伐同而臆加言字則下句少一字矣因作空圍以識之也亦宜删以上三條並見王氏念孫讀書

雜志

古書疑義舉例五

古書疑義舉例六

德淸俞樾

上下兩句互誤例

古書有上下兩句平列而傳寫互誤其字者詩江漢篇江漢浮浮武夫滔滔王氏引之曰當作江漢滔滔武夫浮浮小雅四月篇滔滔江漢此云江漢滔滔義與彼同浮與儦聲義相近江漢滔滔武夫浮浮猶齊風載驅篇汶水滔滔行人儦儦也寫經者滔滔浮浮上下互譌後人又改傳箋以從之莫能是正矣說見經義述聞

禮記明堂位篇夏后氏之四璉殷之六瑚按包咸鄭元

注論語賈逵服虔杜預注左傳皆云夏曰瑚殷曰璉與此不同據論語云瑚璉也先瑚後璉則瑚屬夏而璉屬殷明矣若是夏璉殷瑚當云璉瑚不當云瑚璉也蓋記文傳寫誤倒耳

周書大戒篇立勤人以職孤立正長以順幼按此當作立正長以勤人立職孤以順幼蓋立正長所以勤民事而立職孤所以使幼者得遂其生也正長也職孤也皆其名也勤人也順幼也皆其事也立職孤以順幼與下句立職喪以卹死文法正同傳寫誤倒遂失其義矣

爾雅釋草唐棣栘常棣棣按詩何彼襛矣篇采薇篇毛

傳說唐棣常棣均與爾雅合晨風篇傳棣唐棣也則與
爾雅異此必有一誤而兼明書引孔氏論語解曰唐棣
棣也亦與晨風傳同玉篇木部棠徒郎切棣也棠郎唐
字疑毛傳當以晨風爲正餘篇乃後人據爾雅改之其
實爾雅之文亦作唐棣棣常棣移今本傳寫互易非其
舊也爾雅一書訓釋名物尤易混淆釋山多草木岵無
草木峐詩涉岵篇毛傳曰山無草木曰岵山有草木曰
屺又石戴土謂之崔嵬土戴石爲砠卷耳篇毛傳曰崔
嵬土山之戴石者石山戴土曰砠其義並與爾雅相反
正義謂傳寫誤也釋天春爲蒼天夏爲昊天書堯典正

義曰鄭元讀爾雅曰春爲昊天夏爲蒼天則爾雅一書之傳述不同自昔然矣

周官職方氏正南曰荆州其浸潁湛鄭注曰穎水出陽城宜屬荆州在此非也河南曰豫州其浸波溠注曰春秋傳除道梁溠營軍臨隨則溠宜屬荆州在此非也蓋荆豫二州相次傳寫誤到之耳凡此之類安得有如鄭君之卓識悉爲考定哉

論語季氏篇不患寡而患不均不患貧而患不安按寡貧二字傳寫互易此本作不患貧而患不均不患寡而患不安貧以財言不均亦以財言不均則不如無財矣

故不患貧而患不均也寡以人言不安亦以人言不安則不如無人矣故不患寡而患不安也春秋繁露度制篇引孔子曰不患貧而患不均可據以訂正

管子八觀篇萬家以下則就山澤可矣萬家以上則去山澤可矣按下上二字傳寫互易上云萬家之衆可食之地方五十里可以爲足矣是方五十里之地可食萬家之衆然萬家或有盈絀故此又分别言之若在萬家以上則宜兼就山澤之地若在萬家以下則山澤之地可去也如今本義不可通所宜訂正

老子弟十章愛民治國能無知乎又曰明白四達能無

爲乎按上句當作無爲下句當作無知愛民治國能無爲乎即所謂取天下當以無事也明白四達能無知乎即所謂知其白守其黑也易州唐景龍二年刻石本正如此而王弼本誤倒之至河上公本兩句皆作無知則詞複矣

淮南子天文篇曰冬至則水從之日夏至則火從之故五月火正而水漏十一月水正而陰勝按日冬至則水從之日夏至則火從之水火二字當互易冬至一陽生故曰冬至而火從之也夏至一陰生故曰夏至而水從之也五月火正而水漏正說夏至水從之之義言五月

火方川東而水氣已滲漏也十一月水正而陰勝陰乃火字之誤勝字當讀爲升勝升古通用謂十一月水方用事而火氣已上升也正說冬至火從之之義如此則與下文一貫矣此亦上下兩句互誤者也

上下兩句易置例

古書凡三四句平列者其先後本無深義傳寫或從而易置之文選于令升晉紀總論曰太康之中天下書同文車同軌李善注引禮記子曰今天下書同文車同軌今本兩句倒置此或因正文而誤然奏彈曹景宗文曰將一車書曲水詩序曰合車書於南北注並引禮記

曰書同文車同軌此則非因正文而然疑李氏所據禮記與今不同也

論語公冶長篇朋友信之少者懷之韓詩外傳引作少者懷之朋友信之孫也篇知者樂水仁者樂山李鼎祚周易集解引作仁者樂山知者樂水泰伯篇啟予足啟予手魏書崔光傳引作啟予手啟予足巍巍乎其有成功也煥乎其有文章後漢書馬融傳注引作煥乎其有文章巍巍乎其有成功非飲食而致孝乎鬼神惡衣服而致美乎黻冕文選東京賦注引作惡衣服而致美乎黻冕非飲食而致孝乎鬼神鄉黨篇與下大夫言侃侃

如也與上大夫言誾誾如也史記孔子世家作與上大
夫言誾誾如也與下大夫言侃侃如也先進篇言語宰
我子貢政事冉有季路鹽鐵論作政事冉有季路言語
宰我子貢有民人焉有社稷焉論衡問孔篇作有社稷
焉有民人焉顏淵篇非禮勿視非禮勿聽非禮勿言非
禮勿動禮記曲禮正義引作非禮勿動非禮勿言非禮
勿視非禮勿聽子路篇父為子隱子為父隱韓詩外傳
引作子為父隱父為子隱憲問篇晉文公譎而不正齊
桓公正而不譎風俗通皇霸篇引作齊桓公正而不譎
晉文公譎而不正季氏篇危而不持顛而不扶後漢書

安帝紀引作顚而不扶危而不持子張篇仕而優則學學而優則仕玉篇人部仕下引作學而優則仕仕而優則學以上並見翟氏灝論語考異按即論語一書而它書所引上下倒置者已不可勝計則羣經可知矣雖於義理無甚得失亦讀古書者所宜知也

大戴記禮三本篇天地以合四時以治日月以明星辰以行按日月以明當在四時以治之上自此至終篇皆兩句一韵也荀子樂論史記樂書皆不誤可據以訂正

又少閒篇糟者猶糟賈者猶賈玉者猶玉血者猶血酒者猶酒按酒者猶酒句當在糟者猶糟下二語相對成

文糟濁而酒清也玉者猶玉血者猶血二語亦相對玉白而血赤也至賓者猶賓句或別有對文而今闕之當爲衍句

老子第二十一章道之爲物惟恍惟惚惚兮恍兮其中有象恍兮忽兮其中有物按惚兮恍兮兩句當在恍兮忽兮兩句之下蓋承上惟恍惟惚之文故先言恍兮惚兮其中有物與上文道之爲物惟恍惟惚四句爲韵下云惚兮恍兮其中有象乃始轉韵也王弼注曰萬物以始以成而不知其所以然故曰恍兮惚兮惚兮恍兮其中有象也注文當是全舉經文而奪其中有物四字可

知王氏所據本猶未倒也

淮南子俶眞篇勢利不能誘也辯者不能說也聲色不能淫也美者不能濫也智者不能動也勇者不能恐也

按聲色句當在辯者句前則聲色貨利以類相從辯者美者智者勇者亦以類相從矣文子九守篇正如此可據以訂正

字以兩句相連而誤疊例

周書度訓篇是故民主明醜以長子孫子孫習服鳥獸

按子孫字不當疊疊者誤也此以是故民主明醜以長子孫爲句習服鳥獸爲句疊子孫字則不可通矣又程

典篇士勸不極美美不害用用乃思愼按美字用字均不當疊疊者誤也士勸不極美不害當作士物不極美不割卽文傳篇所謂切伐不成材也勸與物形似而訛害與割聲近而借今疊美字用字則不可通矣又大開武篇天降寤於程程降因於商商今生葛葛右有周維王其明用開和之言言孰敢不格按程字不當疊降寤於程降因於商皆天所降也若作程降因於商則不可通矣葛字亦不當疊孔注曰商朝生葛是祐助周也可知孔所據本不疊葛字也言字亦不當疊孔注曰可否相濟曰和欲其開臣以和則忠告之言無不至也是孔

讀維王其明用開和之爲句言孰敢不格爲句其不疊
言字可知也今疊葛字言字義皆不可通矣一行之中
誤疊之字纍纍如貫珠古書豈易讀哉
大戴禮四代篇於時雞三號以興庶虞庶虞動蜚征作
按庶虞字不當疊於是雞三號以興七字爲句與卽謂
雞興也雞夜伏而晨興故曰三號以興學者誤讀以興
庶虞爲句遂重出庶虞字耳楊氏大訓本庶虞字不疊
可據以訂正孟子告子篇施於四體四體不言而喻按
四體字不當疊四體不言而喻義不可通若謂四體不
言而人自喻則四體豈能言者若謂我之四體不待我

言而自喻我意則凡人皆然豈必君子文選魏都賦劉
淵林注應吉甫華林園集詩李善注引此文並作不言
而喻不道四體字可據以訂正

文九年公羊傳非王者則曷為謂之王者王者無求按
王者字不當疊上文言王者無求故此發問言非王者
曷為謂之王者無求今疊王者字則無義矣國語晉語
夫利君之富富以聚黨利黨以危君按富字不當疊利
與賴古字通此言賴君之富以聚徒黨又賴徒黨以危
君也今疊富字義反隔矣管子乘馬篇陰陽章正地者
其實必正長亦正短亦正小亦正大亦正長短大小盡

正正不正則官不理末句本作不正則官不理涉上句而誤疊正字又爵位章是故爵位正而民不怨民不怨則不亂然後義可理理不正則不可以治末句本作不正則不可以治涉上句而誤疊理字凡此皆兩句相連而誤疊者也

字因兩句相連而誤脫例

周書程典篇思地愼制思制愼人思人愼德德開開乃無患按德開開三字文不成義本作愼德德開乃無患與上文皆四字為句兩愼德字相連誤脫其一而義不可通矣尚書序殷既錯天命微子作誥父師少師按

微子作誥父師少師文義未足本作誥父師少師兩誥字相連誤脫其一而義不可通矣

周易渙上九渙其血去逖出无咎傳曰渙其血遠害也則當於血字絕句然去逖出三字殊不成義疑本作血去逖出无咎因兩血字相連而誤脫其一也小畜六四曰血去惕出无咎正與此爻文義相近

老子六十一章故大國以下小國則取小國小國以下大國則取大國故或下以取或下而取按或下以取或下而取兩句文義無別殊爲可疑當作故或下以取小國或下而取大國即承上文而申言之因下文云大國

不過欲兼畜人小國不過欲入事人兩大國字適相連而誤脫其一遂并刪上句小國字使相對成文耳

列子仲尼篇孤犢未嘗有母非孤犢也此本作孤犢未嘗有母有母非孤犢也莊子天下篇釋文引李云言孤則無母孤稱立則母名去是其義也因兩有母字相連誤脫其一商子算地篇故民生則計利死則慮名利之所出不可不審也此本作名利之所出不可不審也下文云利出於地則民盡力名出於戰則民致死即承此而言因兩名字相連誤脫其一春秋繁露執贄篇暢有似於聖人者聖人下當疊聖人字下所說皆聖人之德

至暘亦取百草之心始說暘之似聖人則此當作聖人者明矣因兩聖人字相連誤脫其一　淮南子主術篇雍門子以哭見孟嘗君涕流沾纓孟嘗君下當疊孟嘗君字涕流沾纓以孟嘗君言非以雍門子言也因兩孟嘗君字相連誤脫其一　又泰族篇小穀破道小見不達必簡此文道下當疊道字達下當疊達字見字乃則字之誤本云小穀破道道小則不達達必簡文子上仁篇作道小必不通通則必簡是其明證也因兩道字兩達字相連誤脫其一

字句錯亂例

古書傳寫或至錯亂學者宜尋繹其前後文理悉心考正周易說卦傳爲曳其於輿也爲多眚按爲曳二字當在其於輿也之下其於輿也爲曳如睽六三見輿曳是也睽自三至五正互坎以經注經莫切於此矣序卦傳豫必有隨故受之以隨以喜隨人者必有事故受之以蠱按以喜二字當在必有隨之上其文曰豫以喜必有隨故受之以隨隨人者必有事故受之以蠱正義引鄭注曰喜樂而出人則隨從正解豫以喜必有隨之義也可據以訂正

歸妹初九歸妹以娣跛能履征吉彖曰歸妹以娣以恆

也跛能履吉相承也九二眇能視利幽人之貞象曰利幽人之貞未變常也按眇能視三字當在跛能履之上眇能視跛能履兩句連文與履六三爻同九二則但曰利幽人之貞與履九二履道坦坦幽人貞吉辭意相近履九二言幽人歸妹九二亦言幽人履六三言眇能視跛能履則知歸妹初九亦言眇能視跛能履矣兩句一意不得分屬二爻也象傳止曰跛能履不及眇能視乃文具於前而略于後之例說已見前後人不達此例以象傳無此三字乃誤移之下爻耳余著羣經平議未見及此因附著于此

尙書盤庚篇乃祖乃父丕乃告我高后曰作丕刑于朕孫釋文曰我高后本又作乃祖乃父按我高后旣作乃祖乃父則乃祖乃父必作我高后釋文傳寫奪去耳尋繹文義以别本爲長上言乃祖乃父乃斷棄女不救乃死就臣而言也此言我高后丕乃告乃祖乃父曰作丕刑于朕孫就君而言也上文高后丕乃崇降罪疾曰曷虐朕民又曰先后丕降與女罪疾曰曷不暨朕幼孫有比亦是一就君言一就臣言可證

周書克殷篇泰顚閎夭皆執輕呂以奏王王入即位于社太卒之左孔注曰執王輕呂當門奏太卒屯兵以衛

也按經文本作泰顛閎夭皆執輕呂以奏王太卒王入即位于社之左故孔注如此堯典枚傳曰奏進也奏王太卒者言進王之大卒以衛王也後人誤讀皆執輕呂以奏王爲句謂與周公把大鉞召公把小鉞以夾王相對成文因移太卒字於社字之下耳孔晁作注時尚未誤又世俘篇時甲子夕商王紂取天智玉琰五環身厚以自焚凡厥有庶告焚玉四千五日武王乃俾千人求之四千庶玉則銷天智玉五在火中不銷按凡厥有庶告焚玉四千告焚二字當在四千之下庶玉二字連文此云凡厥有庶玉四千故下云四千庶玉則銷兩文正

相應也告焚二字自爲句旣告焚之五日武王乃使人求之告焚者以商王紂自焚告非以焚玉告也注曰衆人告武王焚玉四千則孔氏作注時已誤矣

詩皇矣篇維此王季帝度其心貊其德音其德克明克明克類克長克君王此大邦克順克比比于文王其德靡悔旣受帝祉施于孫子箋云王季之德比于文王無有所悔也必比于文王者德以聖人爲匹按父比于子義殊未安維此王季句昭二十八年左傳及禮記樂記所引並作維此文王正義謂韓詩亦作文王維此王季旣作維此文王則比于文王必作比于王季毛詩蓋傳

寫誤耳

大戴記王言篇明王之所征必道之所廢者也彼廢道而不行然後誅其君致其征弔其民而不奪其財也按致其征三字當在誅其君之上其文曰彼廢道而不行然後致其征誅其君弔其民而不奪其財也此乃申說上文又曰誅其君弔其民而不奪其財也則起下文時雨之意文義甚明傳寫誤倒王肅作家語遂易致其征爲改其政矣又夏小正篇初俊羔助厥母粥按經文言初者如初歲祭耒初服于公田皆以人事言至禽獸之事無一言初者且不曰俊羔初助厥母粥而曰初俊羔助厥母粥義亦未安此文初字

當在上經禪字之上其文曰往耰黍初禪言往耰黍者初著單衣也傳寫誤倒耳又武王踐阼篇觴豆之銘曰飲自杖食自杖戒之憍憍則逃按戒之憍憍則逃乃上履屨之銘其文云愼之勞勞則富戒之憍憍則逃兩文相對而義亦反復相成傳寫誤移于此耳

大戴記小辨篇禮樂而力忠信其君其習可乎按此當作君其習禮樂而力忠信其可乎君其習三字誤移在可乎之上則不可通禮記禮運篇故聖王所以順山者不使居川不使渚者居中原而弗敝也按此當作故山者不使居川不使渚者居中原聖王所以順而弗敝也

敝讀作彎詩采薇篇釋文引埤蒼曰彎弓末反戾也順
而弗彎者順而弗戾也聖王所以順五字誤移在山者
之上則不可通
昭元年左傳十二月晉既烝趙孟適南陽將會孟子餘
甲辰朔烝于溫按此本作十二月甲辰朔晉既烝趙孟
適南陽將會孟餘子烝于溫蓋言甲辰朔晉烝祭之後
趙孟將適南陽會合餘子之在孟邑者與之烝祭于溫
也溫孟皆趙氏之邑餘子即宣二年傳所謂又宦其餘
子亦爲餘子者也因甲辰朔三字傳寫誤移在烝于溫
之上而餘子又倒作子餘雖服子慎不得其解矣又二

十年傳翟僂新居于新里既戰說甲于公而歸按翟僂新既居新里安得脫甲于公疑左氏原文本作翟僂新居于新里既戰說甲而歸于公亦傳寫誤倒其文也

管子霸形篇於是令之縣鍾磬之榱按下文兩言鍾磬之縣疑此縣榱二字傳寫誤倒本作榱鍾磬之縣榱通作縗廣雅曰縗絡也

墨子非儒下篇夫仁人事上竭忠事親得孝務善則美有過則諫按得字務字傳寫誤倒本作事親務孝得善則美務孝與竭忠得善與有過皆相對成文

莊子大宗師篇俄而子輿有病子祀往問之曰偉哉夫

造物者將以予爲此拘拘也按予與有病當作予來有病淮南子精神篇作子求抱樸子博喻篇作子永求與永竝來字之誤也下文俄而子來有病當作子輿有病傳寫誤倒之

呂氏春秋審已篇今夫攻者砥厲五兵侈衣美食發且有日矣所所被伐者不樂非或聞之也神者先告也按侈衣美食四字當在所被伐者下又審應篇待其功而後知其舜也是市人之知聖也按上舜字當作聖下聖字當作舜

春秋繁露盟會要篇傳曰諸侯相聚而盟君子修國曰

此將卒爲也哉按修國二字當在此將卒爲之下又循天之道篇是故當百物大生之時羣物皆生而此物獨死可食者告其味之便於人也其不可食者告殺穢除害之不待秋也當物之大枯之時羣物皆死如此物獨生按可食者告其味之便於人也十一字當在如此物獨生之下

賈子時變篇今俗侈靡以出相驕出倫踰等以富過其事相競按出倫踰等四字出衍文倫踰等三字當在上出字之下本作以出倫踰等相驕以富過其事相競又瑰瑋篇作之費日挾巧用之易變不耕而多食農人之

食按挾巧二字當在不耕之上本作挾巧不耕而多食農人之食

淮南子主術篇夫寸生於稞稞生於日日生於形形生於景按王氏引之以稞爲標字之誤是也惟標生於日義不可通疑本作寸生於標標生於形形生於景景生於日與下文樂生於音音生於律律生於風文義一律此皆字句之錯亂者不可不正也

簡策錯亂例

凡字句錯亂者尋其文義移易其一二字即怡然理順矣若乃簡策錯亂文義隔絕有誤至數十字者則非合

其前後悉心參校不易見也鄭君注禮屢云爛脫今舉數事以見例焉

周易繫辭下傳神農氏沒黃帝堯舜氏作通其變使民不倦神而化之使民宜之易窮則變變則通通則久是以自天祐之吉无不利黃帝堯舜垂衣裳而天下治蓋取之乾坤按易窮則變二十字以上下文法言之殊爲不倫疑易窮則變變則通通則久乃上篇動則觀其變而玩其占以下之脫簡是以自天祐之吉无不利乃文之直出者也若此文直出而爛脫之迹猶未盡泯可以校正當移至上篇曰是故君子居則觀其象而玩其辭

動則觀其變而玩其占易窮則變變則通通則久是以
自天祐之吉无不利
禮記儒行篇儒有不隕穫於貧賤不充詘於富貴不慁
君王不累長上不閔有司故曰儒按上文所陳十五儒
皆以儒有起有如此者結此文亦以儒有起而以故曰
儒結之既不一律且義亦未足豈所謂儒者止以其不
慁君王不累長上不閔有司乎疑儒有不隕穫至不閔
有司二十六字當在上文其尊讓有如此者之前與前
所列十五儒一律孔子說儒者之行蓋十有六也上文
溫良者仁之本也至猶且不敢言仁也當在此文故曰

儒之上乃孔子總論儒行也自簡策錯亂而十六儒止存十五儒鄭君說溫良者一節爲聖人之儒行說儒有不隕穫於貧賤一節爲孔子自謂其失甚矣

宣十八年左傳楚莊王卒楚師不出旣而用晉師楚於是乎有蜀之役按此二十一字本在上文夏公使如楚乞師欲以伐齊之下編次者因經書甲戌楚子旅卒在䣜人戕鄫子于鄫之後遂割傳文而綴諸此使經事相次耳非左氏之舊

國語周語是日也瞽帥音官以省風土廩於藉東南鍾而藏之而時布之於農按是日者耕藉之日也甫耕未

及斂也何遽及此且王所藉田以奉粢盛何以布之於農乎疑廩於藉東南鍾而藏之而時布之十三字當在下文耨穫亦如之之下民用莫不震動恪恭於農之上於農二字即涉下文而衍幸衍此二字爛脫之迹尙未盡泯可以校正今移至下文曰耨穫亦如之廩於藉東南鍾而藏之而時布之民用莫不震動恪恭於農如此則文義自順矣

孟子盡心篇貉稽曰稽大不理於口孟子曰無傷也士憎茲多口按此章之文止於此下文詩云憂心悄悄一節當在貉稽曰之前與上章合爲一章其文曰孟子曰

君子之戹於陳蔡之閒也無上下之交也詩云憂心悄
悄慍於羣小孔子也肆不殄厥慍亦不殞厥問文王也
蓋因孔子而及文王正以文王比孔子也若果孟子爲
貉稽引詩則當有次弟安得先孔子而後文王乎又鄉
原章曰何以是嘐嘐也言不顧行行不顧言則曰古之
人古之人行何爲踽踽涼涼按此三十字當在其志嘐
嘐然之下夷考其行之上曰何以是嘐嘐也萬章問也
言不顧行以下孟子答也狂者言行不相顧每以古人
之行爲隘小而非笑之則曰古之人古之人行何爲踽
踽涼涼此狂者譏古人之詞及考其所爲實未能大過

古人故曰夷考其行而不掩焉者也此三十字誤移在後而前文止存曰古之人古之人七字乃爛脫之未盡者可藉以考見其舊也

管子幼官篇二千里之外三千里之內諸侯五年而會至習命三年名卿請事二年大夫通吉凶十年重適入正禮義五年大夫請受變按三年二年之後又云十年五年於義難曉此二句當在下文三千里之外諸侯世一至之下蓋世一至則太疏闊故五年必使大夫請受變十年必使重適入正禮義也又揆度篇二五者童山竭澤人君以數制之人味者所以守民口也聲者所以

守民耳也色者所以守民目也人君失二五者亡其國大夫失二五者亡其家民失二五者亡其勢民失二五者亡其家按童山竭澤四字當在上文至於黃帝之王句下輕重戊篇黃帝之王童山竭澤是其明證人君以數制之人句下人字衍文此本云二五者人君以數制之人君失二五者亡其國大夫失二五者亡其家民失二五者亡其勢至味者所以守口也三句當在二五者人君以數制之之上試連上文讀之曰其在色者靑黃白黑赤也其在聲者宮商羽徵角也其在味者酸辛鹹苦甘也味者所以守民口也聲者所以守民耳也色者所以守民目也如此

則文義俱順矣二五者人君以數制之本與人君失二五者相連雖羼入此三句而尚留一人字亦其迹之未泯者也

楊子法言學行篇吾不覩參辰之相比也是以君子貴遷善遷善者聖人之徒也百川學海而至于海丘陵學山而不至於山是故惡夫畫也頻頻之黨甚於鷽斯亦賊夫糧食而已矣按遷善與參辰不相比意不相承頻頻之黨與惡畫之義亦不相承此兩節疑傳寫互易當曰吾不覩參辰之相比也頻頻之黨甚於鷽斯亦賊夫糧食而已矣百川學海而至於海丘陵學山而不至於

山是故惡夫畫也是以君子貴遷善遷善者聖人之徒也兩節傳寫互易而其義皆不可通此皆簡策之錯亂者不可不正也

古書疑義舉例六

德清俞樾

不識古字而誤改例

學者少見多怪遇有古字而不能識以形似之字改之往往失其本真矣今略舉數字示例

其古文作亓周易襍卦傳噬嗑食也賁其色也蓋以食色相對成文加其字以足句也其從古文作亓學者不識遂改作无字雖曲爲之說而不可通矣周書文政篇基有危傾基字叚其爲之蓋古字通用詩昊天有成命篇夙夜基命宥密禮記孔子閒居篇作夙夜其命宥密

是其證也因其字從古文作亓學者不識改作元字示有危傾義不可通矣國語吳語伯父多歷年以沒其身語意甚明因其字從古文作亓學者不識改作元字以沒元身義不可通矣

旅古文作表尙書康誥篇紹聞旅德言旅者陳也言布陳其德言也因旅字從古文作表學者不識改作衣字矣周書武稱篇冬寒其衣服衣亦旅字之誤史記天官書曰主葆旅事是旅與葆同義此篇曰冬寒其旅大武篇冬凍其葆文義同也因旅字從古文作表學者不識改作衣字而又加服字矣官人篇思依人也依亦旅字

之誤旅讀爲魯說文曰表古文旅古文以爲魯衛之魯是也愚魯道文義正相近因改旅爲魯而又從古文作表學者不識改作衣字以愍衣無義又從人作依矣

服古文作艮尚書呂刑篇何敬非刑何度非服刑服對言古語如此堯典曰五刑有服五服三就此篇曰上刑適輕下服下刑適重上服並其證也史記作何居非其𠬝爾雅曰服𠬝事也是服𠬝同義故經文作服史記作𠬝也服字從古文作艮學者不識改作及字則史記作𠬝之故不可曉矣大戴記王言篇服其明德也其義明白無疑因服字從古文作艮學者不識改作及字孔氏

廣森作補注曰明德之所及也夫明德所及不得言及其明德可知其非矣淮南子主術篇蓋力優而德不能服也其義亦明白無疑因德字從古文作悳服字從古文作艮學者不識改悳爲克改艮爲及高注曰克猶能也則克不能及爲能不能及文義不可通矣按僖二十四年左傳子臧之服不稱也夫釋文服作及蓋亦由古本是艮字故誤爲及也

近古文作岸禮記大學篇見賢而不能舉舉而不能近與見不善而不能退退而不能遠相對成文因近字從古文作岸學者不識疑篆文先字之誤遂改爲先字與

下句不一律矣

自古文作白大戴記文王官人篇自分其名以私其身與周書官人篇自以名私其身雖字句小異意義則同因自字從古文作白學者以爲黑白之白遂移至分字之下作分白其名非戴記之舊矣

終古文作㚇大戴記本命篇女終日乎閨門之內義本甚明因終字從古文作㚇隸變作夂學者不識改作及字孔氏補注曰及日猶終日則義不可通矣

君古文作同國語晉語楚成王以君禮享之謂以國君之禮享之之下文秦穆公饗公子如饗國君之禮正與此

同因君字從古文作冏學者不識改爲周字管子白心篇知苟適可爲天下君猶下文言可以爲天下王也因君字作冏學者不識亦改爲周字

讙古文作吅周書時訓篇鶡旦不鳴國有訛言虎不始交將帥不讙務挺不生卿士專權讙與歡古字通用因讙字從古文作吅學者不識改爲和字則與上下文言字權字不協韵矣

師古文作𠂤𠂤子備城傳篇敵引師而去其文甚明因師字從古文作𠂤學者不識改爲哭字引哭而去義不可通矣

𤳳古儡字也說文人部儡相敗也從人𤳳省聲𤳳字亦從人從𤳳省而止省去中閒一回猶鸓字從鳥𤳳省聲而籀文作𤳳比省去中間一回也管子侈靡篇若是者必從是𤳳亡乎𤳳亡猶言敗亡也學者不識𤳳字傳寫誤作𤳳尹注以爲郎魁字洪氏筠軒又疑是𤳳字之譌胥失之矣

垂古文作𠂹見說文𠂹部管子地員篇山之𠂹郎山之垂也說文土部垂遠邊也謂山之邊側也學者不識𠂹字誤作才字又加木旁作材失之矣

起古文作迟漢書孝哀帝紀建平元年詔曰其與大司

馬列侯將軍中二千石州牧守相舉孝弟惇厚能直言通政事迟於側陋可親民者各一人起於側陋謂從微賤起家故能周知民間疾苦可使親民也學者不識迟字誤作延字師古訓爲可延致而仕者文義迂回王氏念孫遂議移此四字於州牧守相之下矣

不達古語而誤解例

古人之語傳之至今往往不能通曉於是失其解者十而八九今略舉數事示例

艸蔡古語也說文丯部丯艸蔡也象艸生之散亂也亦或作草竊竊與蔡一聲之轉艸蔡之爲草竊亦猶莊子

竊竊之或爲察察也尚書微子篇好草竊姦宄草竊卽艸蔡其本義爲艸亂引申之則凡散亂者皆得言之故與奸宄連文奸草竊卽奸亂也枚傳訓爲草野竊盜不達古語矣

旅距古語也後漢書馬援傳黠羌欲旅距李賢注曰旅距不從之貌亦或作據旅據與距聲近說文酉部醵或作䣊是其證也旅距據旅語有倒順耳凡雙聲疊韵之字往往如此大戴記曾子制言篇行無據旅言其行之無所違也盧注訓爲守直道無所私未達古語

土芥古語也哀元年左傳以民爲土芥是也芥卽丰字

說文丯部丯艸蔡也讀若介因丯讀若介故卽以介爲之而又叚用從艸之芥也亦或作土察察者蔡之叚字猶芥者介之叚字也大戴記用兵篇作宮室高臺汙池以民爲土察猶左傳所云以民爲土芥也學者不識土察之語乃移至汙池之下使汙池土察四字連文而以民爲下增虐字以成句以民爲虐文不成義可知其非矣

弱植古語也植讀爲脂膏膩敗之膩字本作殖說文歺部殖脂膏久殖也亦通作埴釋名釋土地土黃而細密曰埴埴膱也黏泥如脂之膱也然則人之弱者謂之膩

猶土之黏者謂之埴矣襄三十年左傳其君弱植植即脃之叚字正義訓植爲樹立則弱植二義不屬矣

究度古語也詩皇矣篇爰究爰度是也亦或作鳩度襄二十五年左傳度山林鳩藪澤是也說本王氏經義述聞亦或作軌度二十一年傳軌度其信是也究鳩軌並從九聲故得通假劉炫曰軌法也行依法度而言有信也未達古語

婁空古語也說文女部婁空也從毋中女婁空之意也凡物空者無不明故以人言則曰離婁以屋言則曰麗廔離與麗皆婁字之雙聲也論語先進篇回也其庶乎

婁空此言顏子之心通達無滯若窗牖之麗廔闓明也史記伯夷傳回也屢空糟糠不厭則西漢經師已失其解而婁空之誼獨見于說文乃歎許君之書有裨經學不淺也

遷延古語也襄十四年左傳晉人謂之遷延之役是也亦或作遷衍衍與延古通用周官大祝注衍字當為延又男巫注衍讀為延竝其證也管子白心篇無遷無衍猶曰無遷延耳尹注曰無遷移無覓衍未達古語

斟愖古語也後漢書馮衍傳意斟愖而不澹兮李賢注曰斟愖猶遲疑也亦或作諶斟諶與愖同斟愖諶斟語

有倒順耳管子任法爲然故諶斟習士聞識博學之人不可亂也習士即俗士說文人部俗習也習俗雙聲故義得相通諶斟習士謂流俗之士意識遲疑者也此指愚不肖者而言下云聞識博學之人則指賢知者而言今斟字誤作矜蓋由古書斟字或作斟見漢書地理志應劭注斟矜形近而誤尹注曰矜所以毀碎於物者也謂姦詐之人僞託於諶以毀君法此不達古語而強爲之說迂曲甚矣

比要古語也周官小司徒職大比則受邦國之比要鄭司農云要謂其簿然則比要者大比之簿籍也管子七

臣七主篇比要審則法令固可知管子治齊猶本周制後人不識比要之語改比爲皆尹注訓爲事皆得要失之

寠數古語也釋名釋姿容曰寠數猶局縮皆小意也字亦作屨縷屨縷與寠數並從婁得聲古僂聲曼韵字無一定也管子輕重甲篇北郭者盡屨縷之甿也屨縷卽寠數猶小民耳自來不達古語莫得其解

積橵古語也說文木部橵椄橵也徐鍇曰椄橵不伸之意亦或作文苟古文以聲爲主無定字耳晏子諫上篇分議者延延而支苟者喑喑支苟卽積橵蓋謂在下位

者雖見挨壓而不得伸必詻詻然自伸其意也自來莫得其解畢氏沅遂疑其字誤矣謑詬古語也說文言部詬謑詬恥也荀子非十二子篇作謑訽訽即詬之或體漢書賈誼傳作奊詬奊即謑之或體作謑者之省也又或作奚后奚即謑之省后即詬之省古文省偏旁耳墨子節葬下篇內積奚后並爲淫暴而不可勝禁也奚后即謑詬言其內積恥辱也今本積誤爲績后誤爲吾於是古語愈不可解矣解果古語也荀子儒效篇解果其冠楊注引說苑蟹螺者宜禾爲證富國篇云和調累解又韓非子揚搉篇若

天若地是謂果所果所亦卽盤螺也彼從虫而此否者書有繇節盤蜾果所語有倒順耳說苑以盤螺汙邪對文則盤螺猶平正也注者不知古語均失其解

逡巡古語也亦或作逡遁漢鄭固碑逡遁退讓是也亦或作蹲循莊子至樂篇忠諫不聽蹲循勿爭按外物篇釋文引字林曰踆古蹲字然則漢碑作逡遁莊子作蹲循字異而義同謂人主不聽忠諫則人臣當逡巡而退勿與爭也郭注曰惟中庸之德爲然此不達古語而曲爲之詞

敬文古語也荀子勸學篇曰禮之敬文也禮論篇曰事

生不忠厚不敬文謂之野送死不忠厚不敬文謂之瘠是荀子書屢有此言性惡篇不如齊魯之孝具敬父者何也則誤文爲父大略篇不時宜不敬交不驩欣則誤文爲交皆由淺人不達古語而臆改

鮮䵢古語也說文黹部䵢合五采鮮色是鮮色謂之䵢故合而言之曰鮮䵢墨子節用上篇芊䱉字四見皆當作鮮且盖鮮字左旁之魚誤移在且旁耳鮮且即鮮䵢䵢從虘聲虘從且聲故且字可通作䵢也古書多古語又多叚借字殆難爲拘文牽義者道矣

兩字一義而誤解例

詩天保篇俾爾單厚傳曰單信也或曰單厚也箋云單盡也按傳箋三說當以訓厚爲正俾爾單厚一義猶下文俾爾多益多益亦一義也古書中兩字一義者往往有之

尚書無逸篇用咸和萬民按咸和一義也咸讀爲諴說文言部諴和也咸和即諴和枚傳以爲皆和萬民則不辭矣多方篇爾曷不夾介乂我周王按夾介一義也一切經音義引倉頡曰夾輔也爾雅釋詁曰介助也夾介猶言輔助枚傳以爲近大見治於我周王則不辭矣

周書商誓篇昏憂天下按憂當爲擾隸變作擾闕其左

旁則爲憂矣昭十四年左傳注曰惽亂也襄四年傳注
曰擾亂也惽擾二字同義
詩板篇爾用憂謔按憂謔同義憂讀爲優襄六年左傳
注曰優調戲也是優即謔也蕩篇而秉義類按義類同
義義與俄通衺也說本王氏念孫類與戾通說文犬部
戾曲也義類猶言衺曲也昭十六年左傳刑之頗類頗
類亦與義類同頗義古同部字也鄭箋訓憂爲可憂
之事反如戲謔訓義類爲宜用善人不知二字同義而
曲爲之說宜其迂遠矣
周官庾人正校人員選按員選同義皆數也說文員部

員物數也選通作算說文竹部算數也正校人員選者正校人之數也鄭注云選擇可備員者失之

大戴記文王官人篇其老觀其意憲愼按意憲同義原憲字子思是憲有思義意憲猶意思也禮記樂記篇發慮憲求善良良與善同義憲與慮亦同義自來但知憲之訓法而不知憲之訓思則意憲也慮憲也皆兩字不倫矣又曰微忽之言按微忽同義廣雅釋詁緫微也曹憲音忽是緫卽忽也漢書律厤志曰無有忽微此云微忽猶彼云忽微盧注曰謂微細及忽然之語則微忽二字不倫矣

文十八年左傳其八則盜賊也其器則姦兆也按盜賊二字同義姦兆二字亦同義兆讀爲佻周語曰姦仁爲佻此姦佻之義也杜注訓兆爲域失之襄三十一年傳寇盜充斥按充斥二字同義充大也見淮南說山篇呂氏春秋必已篇高誘注斥亦大也見文選魏都賦李善注凡有大義者皆有多義如服訓大亦訓盛豐訓大亦訓滿皆是也充斥並爲大故並爲多充斥言多也杜注曰充滿斥見失之昭十二年傳唯是桃弧棘矢以共禦王事按共禦二字同義禦與御通廣雅釋詁供奉獻御進也共御猶曰共奉獻御質言之則止是以共王事耳

御亦共也杜注曰以禦不祥失之

國語周語叔父若能光裕大德更姓改物以創制天下自顯庸也按創制二字同義論語憲問篇釋文曰創制也顯庸二字亦同義庸讀爲融下文穀洛鬭章顯融昭明彼作顯融此作顯庸一也鄭語命之曰祝融韋注融明也然則顯融二字止是一義顯融昭明四字亦止是一義又曰制戎以果毅制朝以序成按果毅二字一義序成二字亦一義序次也成亦次也言制朝廷之位則以次序也儀禮覲禮篇鄭注曰成猶重也凡相重者卽有相次之義故成爲重亦爲次猶序爲次亦爲重史記

趙世家正義曰序重也足證其義之通矣又曰乘爨見
而南冠以出不亦簡爨乎按簡爨二字同義爾雅釋詁
爽易也爨與爽古字通簡爨卽簡易也又曰若能類善
物以混厚民人者按混厚二字同義混亦厚也說文心
部惲重厚也今惲厚字皆以渾爲之而混與渾又通用
故混厚卽渾厚矣又曰四閒林鍾和展百事俾莫不任
肅純恪也按和展二字同義展布也和展猶和布也周
官太宰之職正月之吉始和布治于邦國都鄙和讀爲
宣和布者宣布也說本王氏引之然則和展亦猶宣布
也以上諸條並二字同義而韋注皆失其解

孟子公孫丑篇弟子齊宿而後敢言按齊宿二字同義儀禮特牲饋食禮禮記祭統篇注並曰宿讀爲肅然則齊宿即齊肅也賈子保傅篇有司齊肅端冕國語楚語敬齊肅以承之並齊肅連文之證離婁篇又從而禮貌之按禮貌二字同義周易繫辭傳知崇禮卑蜀才本禮作體詩谷風篇無以下體韓詩外傳體作禮然則禮貌即體貌也戰國齊策令人體貌而親郊迎之漢書賈誼傳所以體貌大臣而厲其節也並體貌連文之證

兩字對文而誤解例

凡大小長短是非美惡之類兩字對文人所易曉也然

亦有其義假借改失其所者如尚書洪範篇木曰曲直
金曰從革曲直對文從革亦對文漢書外戚傳注曰從
因也由也蓋從之義爲由故亦爲因從革即因革也金
之性可因可革謂之從革猶木之性可曲可直謂之曲
直也人知因革莫知從革斯失其所矣
酒誥篇作稽中德按作稽二字對文稽字從禾說文曰
禾木之曲頭止不能上也故稽亦有止義說文稽部稽
留止也作稽者作止也言所作所止無不中德也人知
作止莫知作稽斯失其所矣
周書文政篇充虛爲害按充虛二字對文荀子儒效篇

若夫充虛之相施易也楊倞注曰充實也是充虛卽實虛也大聚篇殷政總總若風草有所積有所虛此卽充虛爲害之義人知虛實莫知充虛斯失其解矣

詩野有蔓草篇邂逅相遇綢繆篇見此邂逅按邂逅二字對文莊子胠篋篇解垢同異之變多解垢卽邂逅也與同異並言是邂逅二字各自爲義解之言解散也逅之言構合也野有蔓草篇傳曰不期而會是專說逅字之義謂因逅而連言邂也綢繆篇傳曰解說之貌是專說邂字之義謂因邂而連言逅也毛公大國時人猶達古義

國語楚語君子唯獨居思念前世之崇替按崇替二字對文韋注曰崇終也替廢也是未達崇字之義文選東京賦薛綜注曰崇猶興也然則崇替猶言興廢

管子五輔篇修道途便關市愼將循按將循二字對文廣雅釋詁將行也循止也然則將循猶言行止又水地篇違非得失之實也按違非二字對文違讀爲韙隱十一年左傳犯五不韙杜注曰韙是也然則違非猶言是非

文隨義變而加偏旁例

周易剝九三象傳患至掇也集解引荀爽曰如拾掇小

物而不失也釋文曰鄭本作惙憂也按此字鄭荀各異疑本字止作叕說文叕部叕綴聯也忠至叕也言患害之來綴聯不絕也荀訓掇拾因變其字爲掇鄭訓憂因變其字爲惙皆文之隨義而變者也

尚書堯典篇黎民阻飢詩思文篇正義引鄭注曰阻阸也釋文曰馬融注尚書作祖始也按此字馬鄭各異疑本字止作且說文且部且薦也黎民且飢言黎民薦飢也馬訓始因變其文作祖鄭訓阸因變其文作阻亦文之隨義而變者也

詩載芟篇有飶其香傳曰飶芬香也釋文曰字又作苾

按苾本字飶俗字也後人因其言酒醴變而從食說文遂於食部出飶篆曰食之香也然則下文有椒其馨椒字何又不從食乎經典之字若斯者眾山名從山水名從水鳥獸草木無不如是而字亦孳乳浸多矣

周官內饔鳥皫色而沙鳴貍按說文無皫字釋文出犥字曰本又作皫是陸氏所據本作犥也說文牛部犥牛黃白色又馬部驃黃馬發白色二字義同以牛言故從牛以馬言故從馬耳此經言鳥而古無從鳥從票之字故借用犥字傳寫者以其言鳥不得從牛又改而從白玉篇白部遂收皫字矣

字因上下相涉而加偏旁例

字有本無偏旁因與上下字相涉而誤加者如詩關雎篇展轉反側展字涉下轉字而加車旁采薇篇玁狁之故允字涉上玁字而加犬旁皆是也

周官大宗伯職以禬禮哀圍敗鄭注曰同盟者會合財貨以更其所喪按周禮原文本作會禮故鄭君直以會合財貨說之若經文是禬字則為禬禳之禬非會合之會鄭君必云禬讀為會矣鄭無讀為之文知其字本作會涉下禮字而誤加示旁也

大戴記夏小正篇緹縞按緹字古夏小正當作是是與

寔通寔與實通故傳曰是也者其實也今作縱涉下稿字而誤加糸旁

兩字平列而誤倒例

平列之字本無順倒雖有錯誤文義無傷然亦有不可不正者禮記月令篇制有小大度有長短按長短當依呂氏春秋仲秋紀作短長今作長短則與韵不協矣又云量小大視長短按小大當依衞湜集說本作大小上文云制有小大度有短長則小字當在大字之前以下句短字在長字之前小大短長各相當也此云量大小視長短則大字當在小字之前以下句長字在短字之

前大小長短亦各相當也正義曰大謂牛羊豕成牲者小謂羔豚之屬也先釋大字後釋小字是其所據本不誤此類皆悉心訂正庶不負古人文理之密察也

兩文疑複而誤删例

周書酆保篇不深乃權不重按此當作不深不重乃權不重蓋承上文深念之哉重維之哉而言謂不深念之不重維之則其權不重也後人因兩句皆有不重字而誤删其一不知上句不重乃重複之重下句不重乃輕重之重字雖同而義則異也

商子農戰篇國作一歲者十歲彊作一十歲者百歲彊

修一百歲者千歲強按此承上句是以聖人作壹摶之也而言本云國作壹一歲者十歲強作壹十歲者百歲強作壹百歲者千歲強乃極言作壹之效本篇作壹字屢見此四言作壹乃一篇之宗旨也讀者誤謂壹一同字而於作壹一歲句刪去壹字於下兩句又改壹爲一末句作字又誤爲修於是其義全失矣

据他書而誤改例

禮記坊記篇引詩橫從其畝按毛詩作衡從其畝傳曰衡獵之從獵之釋文引韓詩作橫由其畝東西耕曰橫南北耕曰由此經引詩上字既同韓詩作橫下字亦必

同韓詩作由鄭君疑南北耕不可謂之由故不從韓義而別爲之說曰橫行治其田也廣雅釋詁曰由行也鄭訓橫由爲橫行其意如此後人據毛詩以改禮記而注義晦矣

墨子七患篇爲者疾食者衆則歲無豐按疾當作寡爲者寡而食者衆雖豐年不足供之故歲無豐也今作爲者疾後人據大學改之

荀子勸學篇君子博學而日參省乎己按省乎二字衍文大戴記勸學篇作君子博學如日參己焉如而古通用無省乎二字此作君子博學而日參省乎己後人據

論語增之

呂氏春秋孟春紀乘鸞輅按鸞本作鑾高注曰鸞鳥在衡和在軾鳴相應和後世不能復致鑄銅爲之飾以金謂之鑾輅也高意鑄銅象鸞鳥故其字從金從鸞省若本是鸞字不必有鑄銅飾金之說矣今作鸞輅者後人據禮記改之遂并高注而竄易之

淮南子詮言篇此四者耳目鼻口不知所取去心爲之制各得其所按上文云目好色耳好聲口好味此承上文而言不當有鼻字葢後人據文子符言篇增入之不知彼上文目好色耳好聲鼻好香口好味與此不同未

可據彼增此也

據他書而誤解例

詩鄭風羔羊篇三英粲兮傳曰三英三德也箋云三德剛克柔克正直也按三德即具本詩首章洵直且侯一句有二德次章孔武有力一句爲一德直也侯也武也所謂三德也鄭以洪範說此詩恐未必然蓋一經自有一經之旨牽合他書爲說往往失之

董子三代改制質文篇故四法如四時然按四法即上文所謂主天法商而王主地法夏而王主天法質而王主地法文而王也盧氏文弨注引錢說云四法即夫子

所以告顏淵者亦猶鄭君之以洪範三德說三英矣
書序以武庚管叔蔡叔爲三監逸周書作雒篇以武庚
管叔霍叔爲三監左傳以皇皇者華一詩爲有五善曾
語則謂有六德周禮天官有九嬪無三夫人昏義則有
三夫人周禮六官爲六卿考工記匠人則有九卿匠人
營國方九里旁三門凡十二門月令則但有九門王制
士一廟祭法則云適士二廟官師一廟庶士無廟曲禮
王制竝云大夫祭五祀祭法則云大夫立三祀凡此之
類當各依本文爲說援據他書牽合異義則反失之矣
說詳王氏經義述聞

分章錯誤例

詩關雎篇關雎五章章四句故言三章一章章四句二章章八句釋文曰五章是鄭所分故言以下是毛公本意後放此按關雎分章毛鄭不同今從毛不從鄭竊謂此詩當分四章每章皆有窈窕淑女句凡四言窈窕淑女則四章也首章以關關雎鳩興窈窕淑女下三章皆以參差荇菜興窈窕淑女惟第二章增求之不得寤寐思服悠哉悠哉輾轉反側四句此古人章法之變求之不得正承寤寐求之而言鄭分而二之非是毛以此章八句遂合二四兩章爲一使亦成八句則亦失之矣

論語分章亦有可議者如子曰雍也可使南面爲一章仲弓問子桑伯子以下又爲一章必謂仲弓聞夫子許己因問子桑伯子以自質則失之泥矣此古注是而今非也子謂顏淵曰用之則行舍之則藏惟我與爾有是夫爲一章子路曰以下又爲一章子路之問乃是自負其勇必謂因夫子獨美顏淵而有此問則視子路太淺矣此古注與今本俱失者也

老子五十七章以正治國以奇用兵以無事取天下吾何以知其然哉以此按此數句當屬上章如二十一章曰吾何以知衆甫之然哉以此五十四章曰吾何以知

天下之然哉以此此亦用以此二字爲章末結句是也下文天下多忌諱而民常貧乃別爲一章今本誤

分篇錯誤例

呂氏春秋貴信篇管子可謂能因物矣以辱爲榮以窮爲通雖失乎前可謂後得之矣物固不可全也按貴信篇文止於可謂後得之矣言管仲失乎前而得乎後其意已足物固不可全也乃下舉難篇之起句故其下云由此觀之物豈可全哉正與起句相應也今本誤

董子深察名號篇詰其名實觀其離合則是非之情不可以相讕也按此下當接春秋辨物之理至五石六鷁

之辭是也六十三字深察名號篇至此已畢今世闇於性言之者不同至離質如毛則非性矣不可不察也八十三字與袵衆惡於內云云相接卽爲實性上篇今此八十三字誤羼入深察名號篇春秋辨物之理一節之上而兩篇遂不可分矣非董子之舊

誤讀夫字例

夫字古或用作詠歎之辭人所盡曉乃亦有誤屬下讀者論語子罕篇末之思也夫何遠之有此當於夫字絕句今誤連何遠之有讀之孟子離婁篇仁不可爲衆也夫國君好仁天下無敵此亦當於夫字絕句今誤連國

君好仁讀之
莊子徐無鬼篇其求唐子也而未始出域有遺類也夫
按有遺類也夫乃反言以明之言必無遺類也郭注以
夫字連下楚人寄而蹢閽者讀故失其義
呂氏春秋開春篇先君必欲一見羣臣百姓也天故使
欒水見之按天乃夫字之誤戰國魏策論衡死偽篇並
作夫夫字屬上讀此誤作天者失其讀因誤其字也

誤增不字例

古書簡奧文義難明後人不曉率臆增益致失其眞比
比皆是乃有妄增不字致與古人意旨大相剌謬者管

子法法篇盡而不意故能疑神疑神猶言如神形勢篇曰無廣者疑神是其證也後人不曉疑神之語改作故不能疑神失其旨矣又參患篇法制有常則民散而上合與上文治國無法則民朋黨而下比相對為文散者散其朋黨也後人不曉民散之語改作則民不散而上合失其旨矣又商子修權篇故多惠言而剋其賞此謂口惠而實不至也故與數加嚴令而不致其刑相對為文後人不曉改作不多惠言失其旨矣呂氏春秋淫辭篇罪不善善者故為畏此故字當讀為胡胡與故古字通用言所罪者止是不善善者胡為畏也楊倞注

荀子解蔽篇引論衡正作善者胡爲畏是其明證後人不曉改作善者故爲不畏失其旨矣凡此之類皆後人妄加致與古人立言之旨南轅而北轍善讀者宜體會全文訂正其誤不可爲其所惑也

莊子一書文章超妙讀者不得其用筆之意拘牽文義妄加不字甚多如胠篋篇然則鄉之所謂知者乃爲大盜接者也此即上文而斷之下曰故嘗試論之世俗所謂知者有不爲大盜積者乎所謂聖者有不爲大盜守者乎又承此而推言之與此文不同讀者誤據下文於此文亦增不字作不乃爲大盜積者也則文不成義矣

又天道篇世人以形色名聲爲足以得之夫形色名聲果足以得彼之情則知者不言言者不知而世豈識之哉四十二字一氣相屬今妄增不字作果不足以得彼之精則不相屬矣達生篇世之人以爲養形足以存生而養形果足以存生則世奚足爲哉二十五字亦一氣相屬而字當讀爲如今妄增不字作而養形果不足以存生則不相屬矣凡此皆拘牽文義者所爲也

賈子屬遠篇故陳勝一動而天下振言天下爲之振動也今作天下不振失之淮南子原道篇夫內不開於中而强學問者入於耳而不著於心此言道聽而塗說也

今作不入於耳失之於是知不善讀書而率臆妄改皆與古人反背相譏也

楊子法言學行篇川有瀆山有嶽高而且大者衆人所能踰也又曰使我紆朱懷金其樂可量也從文選注訂正此兩也字均當讀為邪古也邪字通用衆人所能踰也言不能踰也其樂可量也言不可量也學者不達古語妄加不字作衆人所不能踰也其樂不可量也淺人讀之似乎文從字順而實則翩其反矣

列子仲尼篇不治而自亂亂治也謂不治而自治也與下文不言而自信不化而自行一律今作不治而不亂

此則臆改而非妄加然其失當則亦同科

古書疑義舉例七